

Informations Client

A remplir par le client ( EN LETTRES CAPITALES)

تملأ من طرف الزبون (ة)

معلومات حول الزبون (ة)

الإسم العائلي : \_\_\_\_\_ Nom : \_\_\_\_\_  
 الإسم الشخصي / إسم الشركة : \_\_\_\_\_  
 رقم بطاقة التعريف الوطنية (زبون خصوصي) : \_\_\_\_\_ N° CIN (Particulier) : \_\_\_\_\_  
 السجل التجاري (شركة) : \_\_\_\_\_ N° R.C. (Entreprise) : \_\_\_\_\_

Domiciliation Bancaire

A remplir par le client ( EN LETTRES CAPITALES)

تملأ من طرف الزبون (ة)

التوطين البنكي

البنك : \_\_\_\_\_  
 الوكالة : \_\_\_\_\_  
 العنوان : \_\_\_\_\_  
 المدينة : \_\_\_\_\_  
 الرمز البريدي : \_\_\_\_\_  
 رقم هاتف الوكالة : \_\_\_\_\_  
 أقدمية الحساب (سنة) : \_\_\_\_\_ Ancienneté Cpte (années)  
 رقم بطاقة التعريف الوطنية : \_\_\_\_\_  
 رقم الحساب : \_\_\_\_\_  
 Titulaire du compte : \_\_\_\_\_ صاحب (ة) الحساب : \_\_\_\_\_  
 CIN : \_\_\_\_\_  
 Numéro du compte : \_\_\_\_\_  
 رمز البنك Code de banque  
 رمز المدينة Code de ville  
 مرجع الحساب Référence du compte  
 مفتاح المراقبة Clé de contrôle

توقيع معتمد وختم البنك  
 Signature autorisée et cachet de la banque

Fait à \_\_\_\_\_ ب  
 le \_\_\_\_\_ بتاريخ

Autorisation du client

A remplir par le client ( EN LETTRES CAPITALES)

تملأ من طرف الزبون (ة)

حيز خاص بالمُشترك

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_ أنا الموقع أسفله  
 autorise irrévocablement ma banque à débiter mon compte de tous les prélèvements ordonnés par la société Médi Télécom en sa faveur. أسمح، بدون إبطالية، لبنكي بأن يقيد على دائنية حسابي كل الاقتطاعات المتمورة من طرف شركة ميدي تيليكوم لصالحها. أبرئ بنكي من كل مسؤولية فيما يخص الاقتطاعات المنفذة لصالح شركة ميدي تيليكوم في حالة أداء مؤجل، أمر أيضا بنكي، باستمرار وبدون إبطالية، بأن تقيد الفوائد على التأخير على دائنية حسابي. في حالة نزاع حول اقتطاع ما، سأقوم بتسوية الخلاف مباشرة مع شركة ميدي تيليكوم.  
 Je dégage ma banque de toute responsabilité concernant les prélèvements faits en faveur de la société Médi Télécom. En cas de paiement différé, je donne à ma banque l'ordre irrévocable et permanent de débiter mon compte du montant des intérêts de retard. En cas de litige sur un prélèvement, je réglerai le différend directement avec Médi Télécom.

أنا الموقع أسفله  
 autorise irrévocablement ma banque à débiter mon compte de tous les prélèvements ordonnés par la société Médi Télécom en sa faveur. أسمح، بدون إبطالية، لبنكي بأن يقيد على دائنية حسابي كل الاقتطاعات المتمورة من طرف شركة ميدي تيليكوم لصالحها. أبرئ بنكي من كل مسؤولية فيما يخص الاقتطاعات المنفذة لصالح شركة ميدي تيليكوم في حالة أداء مؤجل، أمر أيضا بنكي، باستمرار وبدون إبطالية، بأن تقيد الفوائد على التأخير على دائنية حسابي. في حالة نزاع حول اقتطاع ما، سأقوم بتسوية الخلاف مباشرة مع شركة ميدي تيليكوم.

توقيع صاحب(ة) الحساب  
 Signature de titulaire du compte

Fait à \_\_\_\_\_ ب  
 le \_\_\_\_\_ بتاريخ